



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/41/943
S/18497
4 December 1986

ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

مجلس الأمن



الجمعية العامة

مجلس الامن

السنة الحادية والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الحادية والأربعون

البند ٤٢ من جدول الاعمال

الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار

التي تهدد السلام والأمن الدوليين

ومبادرات السلام

رسالة مؤرخة في ٣ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦ وموثقة
إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة لنيكاراغوا
لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل اليكم فيما يلي نص المذكرة التي أرسلها اليكم معايدة إلى
ميفيل ديسكوتو بروكمان ، وزير خارجية جمهورية نيكاراغوا إلى معايدة السيد جورج
شولتز ، وزير خارجية الولايات المتحدة الأمريكية :

“أكتب اليكم بشأن الأحداث الخطيرة التالية :

في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر بدأ تحريك قوات وطائرات وأسلحة ثقيلة
تابعة للولايات المتحدة نحو منطقة الحدود بين هندوراس ونيكاراغوا . ويستفاد
من مختلف التقارير الصحفية أن ٢٥ عربة عسكرية تابعة للولايات المتحدة كانت
تتجه في ذلك اليوم إلى منطقة الحدود مع بلدي على طول الطريق الرئيسية من
قرية دانلي بهندوراس . وكانت هذه العربات تنقل أسلحة عسكرية بينما كانت
طائرتان عموديتان من طراز CH-47 تابعتان للسلاح الجوي للولايات المتحدة
تنقلان العتاد الحربي الثقيل .

ويشمل استعراض القوة هذا الدائرة في مناطق قرية من حدود نيكاراغوا
والملقب أن يستمر حتى ١٣ كانون الاول/ديسمبر بطارية مدفعة واحدة تابعة
للكتيبة الثانية من اللواء ١١٦ للحرس الوطني لولاية فلوريدا . كما ذكر أن
جنودا من كتيبة المدفعية الثالثة التابعة لجيش هندوراس مستشار في هذه
الاعمال مع بطارية المدفعية التابعة للولايات المتحدة .

.../..

إن نقل القوات والعتاد التابع للولايات المتحدة نحو منطقة الحدود بين هندوراس ونيكاراغوا جزء من محاولة لصرف الانظار عن تورط الرئيس ريفسان وغيره من كبار المسؤولين في الحكومة من الفضيحة الناجمة عن بيع الاملاque لإيران وتحويل الاموال التي تم الحصول عليها بهذه الطريقة لتمويل الحرب الالاّخلاقية الموجّهة ضد نيكاراغوا ، في انتهاء مسار التشريعات المحلية والقانون الدولي .

إن حكومة نيكاراغوا تتحجّر رمياً وبشدة على أعمال الاستفزاز والتهديد العلنية هذه التي تزيد من حدة التوتر في منطقة الحدود مع هندوراس ، إذ تدخل عنصراً بالغ الخطورة يمكن أن يزيد بصورة كبيرة في تفاقم الأزمة فسي أمريكا الوسطى ويتوسّع نطاق النزاع .

إن عمليات استعراض القوة هذه تجري على وجه التهديد في أجزاء من اقليم هندوراس حساسة للغاية بسبب وجود قوات مرتزقة في خدمة حكومتكم التي تتخد من أراضي هذا البلد في أمريكا الوسطى ، قاعدة لشن العدوان ضد شعب نيكاراغوا . وتجري هذه الأحداث الخطيرة أيضاً في وقت نددت فيه نيكاراغوا بوجود سفن حربية للولايات المتحدة على مقربة من ساحلي نيكاراغوا المطلية على المحيط الهادئ والمحيط الأطلسي .

إن حكومة نيكاراغوا تستنكر وتدين بشد العبارات مناورات التخويف هذه التي هي دليل آخر على الجهود التي تبذلها إدارة الولايات المتحدة لكي تستفرج حرباً تندلع في المنطقة عن طريق إيجاد أوضاع تزيد احتمالات حدوث مجابهة وتصعيد الأزمة .

إن نيكاراغوا تطالب بالوقف الفوري لهذه المناورات الاستفزازية التي تشكل جزءاً من سياسة لا إلّا خلّاقية قائمة على القوة والتهديد التي أدانتها محكمة العدل الدولية نفسها في قرارها الصادر في ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ، وهي سياسة تبيّن أن بلدكم رفق الوسائل المتمدنة والسلمية لتسوية النزاعات بين الدول" .

وستكون ممتنة لو تفضلتم بالإيعاز بعمم هذه المذكرة بوصفها وثيقة من الوثائق الرسمية للجمعية العامة في إطار البند ٤٢ من جدول الأعمال ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) نورا استورغا

السفيرة

الممثلة الدائمة
